

*mined and unconquerable resistance against the usurpation and tyranny of the french government, has, at the same time, awakened in other nations of Europe a determination to resist, by a new effort, the continued and increasing encroachments on their safety and independence.*

La incertidumbre de las cosas humanas, y las vicisitudes que acompañan la guerra, no nos permiten entregarnos con demasiada seguridad á la esperanza de ver acabarse la presente lucha felizmente; porque tenemos que pelear contra un enemigo de un genio activo, que en todo prospera; y cuyos desiguales, aun los mas increíbles, se realizan siempre. Sin embargo el rey me manda aseguraros, que está resuelto á continuar ayudando y sosteniendo con todo su poder los esfuerzos que hace el Austria, persuadido de que pensais como S. M. piensa, que todas las medidas dirigidas al restablecimiento de su independencia, no son ménos útiles á los verda-

*Although the uncertainty of all human events, and the vicissitudes attendant upon war, forbid too confident an expectation of a satisfactory issue to the present struggle against the common enemy of Europe, His Majesty commands us to congratulate you upon the splendid and important success which has recently crowned the arms of the emperor of Austria under the able and distinguished conduct of his Imperial Highness the Archduke Charles.*

*To the efforts of Europe for its own deliverance, His Majesty has directed us to assure you that he is determined to continue his most strenuous assistance and support, convinced that you will agree with him in considering every exertion for the re-establishment*

una decidida é invencible resistencia á la usurpacion y tiranía del gobierno frances, ha despertado en otras naciones de Europa la resolucion de hacer un nuevo esfuerzo para oponerse á los continuos y progresivos atentados contra su seguridad é independencia.

Aunque la incertidumbre de todos los sucesos humanos, y las vicisitudes compañeras de la guerra no nos permitan esperar con entera confianza un feliz resultado de la presente contienda contra el enemigo comun de la Europa, S. M. me manda congratularos por los gloriosos é importantes triunfos que acaban de obtener las armas del emperador de Austria, baxo la sábia y distinguida direccion de S. A. I. el archiduque Carlos.

Tengo órden de S. M. para hacer os presente su resolucion de continuar auxiliando y protegiendo con la mayor eficacia los esfuerzos que hace la Europa por su propia libertad, convencido de que pensareis del mismo modo, y considerareis que qualquier medida que se di-